



美国最佳儿童读物

MEIGUO ZUIJIA ERTONG DUWU



(美) 盖尔·多诺万◎著 王忆镭◎绘 张春红◎译

五条腿的青蛙

捣蛋的孩子也能有大发现。



全国百佳图书出版单位



时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社



美国最佳儿童读物

MEIGUO ZUIJIA ERTONG DUWU

五条腿的青蛙

IN MEMORY OF GORFMAN T. FROG

(美) 盖尔·多诺万 (Gail Donovan) / 著

王忆镭 / 绘 张春红 / 译



YZLI0890237220

ARTIME
时代出版

时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

著作权登记号：皖登字12141378号

IN MEMORY OF GORFMAN T. FROG by GAIL DONOVAN

Copyright: © 2009 BY GAIL DONOVAN

This edition arranged with EDITE KROLL LITERARY AGENCY INC
through BIG APPLE AGENCY, INC., LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright:

2014 Shanghai Gaotan Culture Co., Ltd.

All rights reserved.

中文简体字版权归上海高谈文化传播有限公司所有

图书在版编目 (CIP) 数据

五条腿的青蛙 / (美) 盖尔·多诺万著; 王忆镭绘; 张春红译. —合肥: 安徽少年儿童出版社, 2014.3

(美国最佳儿童读物)

ISBN 978-7-5397-6935-6

I. ①五… II. ①盖… ②王… ③张… III. ①儿童文学—长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第307921号

MEIGUO ZUIJIA ERTONG DUWU WUTIAOTUI DE QINGWA

美国最佳儿童读物·五条腿的青蛙

(美) 盖尔·多诺万 / 著

王忆镭 / 绘

张春红 / 译

出版人: 张克文 总策划: 上海高谈文化 责任编辑: 何军民 宋丽玲

责任校对: 陈明敏 责任印制: 田航 特约编辑: 彭夏良

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail: ahse@yahoo.cn

新浪官方微博: <http://weibo.com/ahsechs>

腾讯官方微博: <http://t.qq.com/anhuisaonianer> (QQ: 2202426653)

(安徽省合肥市翡翠路1118号出版传媒广场 邮政编码: 230071)

市场营销部电话: (0551) 63533521 (办公室) 63533531 (传真)

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与本社市场营销部联系调换)

印制: 合肥杏花印务股份有限公司

开本: 635mm×900mm 1/16 印张: 10.5 字数: 85千字

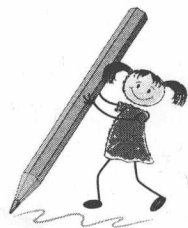
版次: 2014年3月第1版 2014年3月第1次印刷

ISBN 978-7-5397-6935-6

定价: 16.00元

版权所有, 侵权必究

目录



第一章 乔希要爆炸了/001

第二章 救命的青蛙/012

第三章 神奇的一天/024

第四章 反抗老师/035

第五章 戈尔曼和戈夫曼/045

第六章 “怪胎”死了/054

第七章 和好朋友打架/061

第八章 爷爷奶奶家/071

第九章 忏悔时间/079



第十章 静默午餐/086

第十一章 冰箱里的死青蛙/098

第十二章 仙朵拉的尖叫/107

第十三章 最高的向日葵/118

第十四章 方案A/124

第十五章 其他备选方案/131

第十六章 像戈夫曼一样酷/142

第十七章 天堂/151





第一章

乔希要爆炸了

闹钟太吵啦，简直要把乔希的脑袋给震破了！该起床了，他艰难地爬下床，这已经是个不小的奇迹了——昨晚魔鬼训练后，他的双腿像罢工了一样。他拖着双腿走下楼梯，打开冰箱，努力使自己清醒过来，扑面而来的冷气还真起了点作用。今天肯定又是湿热的一天！都周四了，离比赛还有两天的时间！上周六，乔希打出了一个漂亮的安打^①：砰！他成功击球；嗖！球飞起来了；哈！稳稳上垒！

“一记安打！”他狂吼着，“休伊特成功上垒，快为乔希·特里·休伊特欢呼吧！”

①安打是棒球及垒球运动中的一个名词，指打击手把投手投出来的球击出到界内，使打者本身能至少安全上到一垒的情形。



乔希的名字是妈妈给他取的，她说乔希·特里国家山脉美不胜收。乔希见过那里的照片，那些尖尖的树叶就像是出自于苏斯博士^①的绘本。可若是非得用公园给他取名的话，干吗不用一个酷一点的名字？比如说“死亡之谷”就很不错。

“你吼什么？”卡迪问。这会儿，她正坐在餐桌前，边咬着烤面包边翻着一本书，书的封皮上画着一匹马，马鬃和马尾都是深棕色的，和卡迪垂在胸前的马尾辫颜色一样。

卡迪的全名是阿卡迪亚，是以妈妈最喜欢的另一座公园命名的。她今年七岁，是个二年级的小学生。她不是在读关于马的图画书，就是在玩木马玩具，要么就假装自己是一匹真马，在屋子里学着马儿跑啊跳啊的。

“我的安打。”乔希说，“就是我上周击出的那一记球，记得吗？”

“瞎猫碰个死耗子！”卡迪说，她假装两手紧握缰绳，开始在屋子里奔跑起来。

“喂！”乔希说，“我真搞不懂，你那样子就像长了

①苏斯博士，20世纪最卓越的儿童文学家、教育学家。

马的腿、人的手。你到底是啥？马，还是骑马的人？”

“两个都是！”她嘚瑟着跳走了。

“随你便吧！”乔希说着把头探进冰箱里搜索着，
“橘子汁、奶酪、啤酒，牛奶呢？”

“牛奶！”乔希大喊道，“快出来，跑啊，跑，
快跑！”

“我可跑不动了！”妈妈气喘吁吁地走进厨房，
“我刚刚跑完六英里！”

乔希的妈妈坚持每天跑步，要是哪一天不让她跑步，她简直会咬掉别人的脑袋！而且，单单每天的晨跑似乎还不过瘾，白天的其他时间，她会继续和瘦身中心的一群女人跑啊跳啊的。有时候，妈妈会骂乔希是个叽里呱啦说个不停的“摩托嘴”，可乔希觉得她才是跑个不停的“摩托人”！

妈妈从敞开的冰箱里取出果汁，倒了一杯，咕噜咕噜地一口气喝光后，好像这才发现乔希。她生气地盯着他，一字一顿地问：“你——在——干——什——么？”

“找——牛——奶！”乔希也一字一顿地回答。他很满意自己的声音，听起来有点像机器人的声音，他继



续一字一顿地说：“但——是——我——没——有——找——到——牛——奶！”

妈妈举起手，说：“牛奶喝完了。可是，你明知道我要问什么，我们定的规矩呢？”

乔希当然知道妈妈所谓的规矩。要是她想让他鹦鹉学舌一样背一遍的话，也行！“先换衣服，再吃早饭！”他模仿鹦鹉“呱”了一声，“只有周末才可以穿着睡衣吃早饭。另外，早上有比赛时可以除外。”他又“呱”了一声，“这就是您定的规矩！”

“你还记得啊？”妈妈说，“可为啥总不按规矩来呢？”

“妈妈，”乔希抗议说，“我早上醒来时，也没想不按规矩来的，只是我太饿了。我真不明白，先换衣服再吃早饭和先吃早饭再换衣服，有啥区别？反正上学前，我饭也要吃，衣服也要换的，对吧？”

妈妈摇头笑着说：“我就问了你一句，你倒唠叨了一大堆！好了，不要废话了，赶紧收拾好去上学！别待在那儿了，快给我把冰箱门关上！”

“我在找东西吃，可是没有牛奶了！”乔希说完又补充道，“佩森吃早饭前就不需要换衣服，而且，他妈

妈还给他买华夫饼。我就不懂，为啥你不买点华夫饼？有时他家还有煎饼吃……”

“乔希！”妈妈喊道，“你只唠叨不行动！好了，别再说话了，请你赶紧把冰箱门关上吧！”

乔希最讨厌大人用虚伪的口气说“请”字了，他们只会下命令！好吧，你下命令，我遵命就是了！乔希使劲把冰箱门关上，里面的瓶子被震得叮当作响。

“乔希！”妈妈说道，“请不要摔门！”

爸爸走进厨房，问：“怎么回事？”声音听起来超级平静。

这就是乔希的爸爸。他在任何紧急状况下都能保持冷静，他也必须保持冷静，因为他在医院的急救中心工作。他永远都这么冷静，乔希怀疑他是否根本就不会着急上火。

妈妈回答说：“某人又要赶不上班车了！”

爸爸说：“动作快一点，就能赶上，快吃早饭，听见没有？”

乔希从壁橱里抽出一盒麦片，嘴里嘟囔着：“我也想，可是没有牛奶了。”



“别再犟嘴了，速度快一点！”爸爸说。

卡迪又蹦回到厨房来，“喂！”她喊道，“他怎么可以穿着睡衣吃早饭？”

这个要人命的妹妹在父母眼里永远都是完美无缺的，可她干吗总是挑他的刺？

“因为我特别啊！”他回答说。

“妈妈，你看他！”卡迪抗议道。

爸爸开口了：“别吵架，卡迪！还有乔希，卡迪又没和你说话，你根本没必要回答，对吧？好了，想象一下，你有一个遥控器，上面有个暂停按钮，在你开口说话之前，先按一下这个按钮，可以吗？”

“还不如直接让我‘闭嘴’呢！”乔希嘟囔道，“你不就这个意思吗？”

妈妈接上话茬了：“因为我们从不在家里用这种不礼貌的词，乔希，你也该知道的！”

“好吧！”乔希说道，“我知道了，暂停键！”他假装用一个遥控器指向自己，又假模假样地按了一下，然后，打开瓷器柜，取出一只碗，倒了一些麦片。

卡迪说：“要是他赶不上校车，我也可以坐你们的

车去学校吧？”

“他不会赶不上校车的，”妈妈回答说，“还有，乔希，能不能请你打开柜子之后记得关上它？”

似乎他们怎么看他都不顺眼！他们要他关上柜子？好啊！乔希抓住柜子的把手，使出吃奶的力气砰地关上柜门。

先是一阵劈里啪啦像冰块破碎的声音，紧接着，尖利的玻璃碎片像下雨一样落在了厨房地板上，乔希真是吓了一跳！他本来只是想关上橱柜的玻璃门的啊，没错，他是故意把门给摔了一下，可他真没想要把它摔碎啊！

“乔希·特里·休伊特！”妈妈发飙了，“我才告诉你不要摔门的！”

“我没有！”

“你还犟嘴？”妈妈呵斥道，“我们亲眼看见你摔门的！”

乔希试图辩解：“我只是想照你说的那样去关门，我真没想打破玻璃门的！”

“够啦！”妈妈伸出手来，就像路口指挥交通的警察一样。



“你到底怎么回事？”爸爸也发威了，双眼死死地盯住乔希，就好像盯着个怪胎似的，“做了错事，就不要再狡辩了，你只需要说一声‘对不起’就好！”

“我不是在狡辩！”乔希抗议道，“但你们认为我是故意的，那不公平，因为我真没有！柜子坏了，我很抱歉，但我真不是故意的，可你们都觉得我是故意的。”

妈妈又伸出手来，乔希不再解释了，已经没用了。每次都这样，他说得越多，他们越生气！

但是他还是又多说了一句：“我也说过了，我很抱歉！”

“你是说过，”妈妈不耐烦地说，“你狡辩的时候，的确说过！现在，我要把这里打扫干净，而你，赶紧给我吃完早饭去上学，晚上再谈！”

“就这样，”爸爸说，“速度加快点，你不能再错过校车了！”他打开冰箱，“没有牛奶！好吧，把奶酪用水化一下，就跟牛奶一样了！”

“黏糊糊的，”乔希说，“我才不要！”

“你要么用橘子汁泡麦片，要么用奶酪水去泡！”

“好吧，”乔希很不情愿地说，“我用橘子汁吧！”

“随你。”爸爸咕嘟嘟倒了一碗橘子汁递给乔希，

“麻利点，赶紧吃你的早餐！”乔希冲着漂浮在橘子汁上的麦片做了个鬼脸。

乔希端起碗走到厨房后面的走廊，纱门在他身后合上时，他听到爸爸问：“他到底是怎么了？”这时，他听见妈妈关上了木门，不让他听见她的回答。

乔希坐在门廊的台阶上，不用听就知道他们在说什么：他话太多了！

他总是忍不住要说话！他和自己不停地说话，和朋友们不停地说话，现在，他忍不住又和长在门廊边的向日葵说话了。

“伙计们，加油，给我力量，别让别人小看我！”他嘀咕着。

现在，这些向日葵还没他的膝盖高，但乔希期待着它们长得高高的。去年秋天，他到处搜索，最后保留了那株长得最高的向日葵的籽。春天的时候，他把它们种在了这里。到了秋天，他打算把长得最高的那株的籽继续保留下来，明年再种。以后每年都依此类推，让它们一年比一年长得高。

但现在，按照爸妈的要求，他得赶紧吃完早饭！



乔希眯着眼睛，怀疑地看着手里的饭碗：麦片漂浮在橘子汁上，看着都不好吃！乔希舀了一勺，送到嘴里，可还没有咽下去，似乎就听见肚子发出的警告：警报，警报，绝对不能吃，不能吃，吐掉！吐掉！

乔希赶紧把勺子从嘴里抽出来，扔了出去，勺子掉进花园的水池里，激起一片水花，接着，他又听到一阵水花泼溅的声音！

乔希蹑手蹑脚地走过院子的石子路去看个究竟：水池中的荷花边，有什么东西在游动——哇，一只青蛙！

“我要抓住你！”说着，他伸手去抓，没抓住。青蛙若无其事地在水池中间游着，乔希够不着。他威胁道：“你想逃出我这个‘死亡之谷’的手心吗？门都没有！”说着，他猛地跳进水中。

纱门猛地被推开了！

“乔希·特里·休伊特！”妈妈大喊道，“你在做什么？”

“有只青蛙，”乔希喘着粗气，“我抓住啦！”

“要是你还不赶紧收拾好去上学的话，我晚饭就要吃青蛙腿了，赶紧！”妈妈暴跳如雷了。

乔希直起身来，却吓得差点把青蛙扔掉，他没有看错吧？

乔希感觉到吸饱了水的睡裤要从他的屁股上滑下去了，可是他不敢伸手去提裤子，他绝对不能冒险放走这只青蛙。

“妈妈，”他说道，“你晚饭不能吃这只青蛙的腿！”

“为什么不能？”

“因为它有好多条腿！”





第二章

救命的青蛙

“呀呀呀！”妈妈吓得尖叫起来，然后，又“哎哟”一声，因为她把咖啡泼在自己身上了。好不容易，她才说出话来：“我才不信！我绝不相信！戴维！”

乔希直勾勾地盯着青蛙，青蛙也瞪着它那巨大的青蛙眼看着乔希，似乎在说：“你不懂了吧？”有那么一刻，乔希想回答说：是啊，我是不懂，怎么会有五条腿的青蛙呢？

然后，青蛙开始扭动身体，用一只腿挠着乔希裸露的胳膊，挣扎着要逃脱他的魔掌。

“哈，好痒啊！”乔希说着使劲攥住青蛙，这只绿色青蛙身上都是大块大块的黑点，滑溜溜、凉飕飕的，乔希感觉到它的小心脏在怦怦乱跳。

“戴维，快过来看！”妈妈又喊道。